



**APRUEBA CONVENIO DE EJECUCION Y CONVENIO DE COOPERACION, PROGRAMA DE EMERGENCIA DE EMPLEO CONAF.**

Chillán Viejo, 05 JUN 2015

**DECRETO N° 3112**

**VISTOS**

Las facultades conferidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, refundida con todos sus textos modificatorios;

**CONSIDERANDO**

1.- El Convenio de Ejecución programa de emergencia de empleo entre la Corporación Nacional Forestal (CONAF) y la I. Municipalidad de Chillán Viejo, de fecha 01 de Mayo de 2015.

2.- El Convenio de Cooperación programa de emergencia de empleo entre la Corporación Nacional Forestal (CONAF) y la I. Municipalidad de Chillán Viejo, de fecha 01 de Mayo de 2015.

3.- La necesidad del Municipio de ejecutar programas que ayuden directamente a dar solución a los problemas de cesantía de la comuna.

**DECRETO**

1. **APRUEBASE** en todas sus partes los convenios de Ejecución y el Convenio de Cooperación, Programa de Emergencia de Empleo entre la Corporación Nacional Forestal (CONAF) y la I. Municipalidad de Chillán Viejo, de fecha 01 de Mayo de 2015.

2. **NOMBRESE** coordinador responsable del programa antes mencionado a la Sra. Alejandra Martínez Jeldres, Directora Desarrollo Comunitario; o quien subrogue o reemplace en el cargo mencionado.

3. Los Convenios pasan a formar parte integrante del presente Decreto.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE**



**HUGO HENRIQUEZ HENRIQUEZ**  
SECRETARIO MUNICIPAL

FAL/UAV/HHH/AMJ/RRA/ra.

DISTRIBUCIÓN: Adm. Municipal, Sec. Municipal, Control, DIDECO, CEDEP, OMIL.



**FELIPE AYLWIN LAGOS**  
ALCALDE



## CONVENIO DE COOPERACIÓN PROGRAMA DE EMERGENCIA DE EMPLEO Comuna de Chillán Viejo

En Chillán, a **01 de Mayo de 2015**, entre la **CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL**, en adelante "la Corporación", RUT N° 61.313.000-4, representada por su Jefe Provincial Ñuble, Don **Francisco Javier Castillo Espinoza**, Ingeniero Forestal, Rut, **8.392.755-0** ambos domiciliados en calle Claudio Arrau N° 738, 2° piso de Chillán, por una parte; y, por otra, la **Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo**, en adelante "la Municipalidad", RUT N° 69.266.500-7, representada por su alcalde Don(ña) **Felipe Aylwin Lagos**, ambos con domicilio en **Serrano N° 300**, comuna de **Chillán Viejo**, se ha acordado celebrar el siguiente convenio de cooperación :

**PRIMERO:** La Corporación, se encuentra ejecutando en dicha comuna el Programa de Empleo (PEE) designado por el Gobierno por un periodo desde Mayo hasta Diciembre 2015.

**SEGUNDO:** La Corporación ha contratado desde el mes de mayo de 2015 a 25 personas que desarrollan actividades en la comuna de Chillán Viejo, y del mismo modo CONAF en conjunto con la Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, se obliga al cumplimiento de todas las leyes de protección social, protección laboral, y proporcionar los implementos básicos de seguridad personal e higiene en las faenas.

Mediante el presente instrumento, la Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo facilita a que los o las trabajadores(as) cuenten con acceso a agua potable y baño en dependencias designadas por departamento encargado de dicho convenio.

El presente convenio de cooperación rige a contar 01 Mayo 2015 y su vigencia será hasta término de la faena, no existiendo pagos entre las partes de ninguna índole.

**QUINTO:** Las dependencias en cuestión se deben encontrar en buenas condiciones higiénicas y los trabajadores deberán mantener y entregar en iguales condiciones.

Para un más ágil y efectivo desarrollo del Convenio estipulado, se designa coordinador por parte de la Corporación al Sr. Alfredo Manuel Rodríguez Aguilera Supervisor del Programa PEE Provincial CONAF-Ñuble, y por la I. Municipalidad de Chillán Viejo a Don(ña) Rodrigo Riquelme Alarcón, Encargado OMIL, ambos dotados de las facultades necesarias de cooperación para el mejor y eficaz cumplimiento de este convenio.

**SÉPTIMO:** Para los efectos del presente convenio las partes fijan domicilio especial en la ciudad de Chillán.

**OCTAVO:** El presente instrumento se extiende en 2 ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la I. Municipalidad de Chillán Viejo y en poder de la Corporación Nacional Forestal.



*Francisco Javier Castillo Espinoza*  
Francisco Javier Castillo Espinoza  
Jefe Provincial CONAF  
Ñuble



*Felipe Aylwin Lagos*  
Felipe Aylwin Lagos  
Alcalde  
Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo



**CONVENIO EJECUCIÓN PROGRAMA DE EMERGENCIA DE EMPLEO  
CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL (CONAF)  
CON  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN VIEJO**

En Chillán, a **01 de Mayo 2015**, entre la **CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL**, en adelante "la Corporación", RUT N° 61.313.000-4, representada por su Jefe Provincial CONAF-Ñuble, Don **Francisco Javier Castillo Espinoza**, Ingeniero Forestal, Rut 8.392.755-0, ambos con domicilio en Claudio Arrau, piso 2° de esta ciudad, por una parte; y, por otra, la **Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo** en adelante "la Municipalidad", RUT 69.266.500-7, representada por su alcalde Don(ña) **Felipe Aylwin Lagos**, ambos con domicilio en Serrano N° 300, comuna de Chillán Viejo, se ha acordado celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO:** La Municipalidad de Chillán Viejo registra en su comuna un alto índice de cesantía, por lo cual tiene interés en colaborar en la reducción de dicha realidad que afecta a sus vecinos y vecinas.

La Corporación por su parte, ha sido designada por el Gobierno para implementar en la Región del Bío Bío un Programa de Emergencia de Empleo (P.E.E.), para trabajadores y trabajadoras que se encuentran temporalmente sin empleo, especialmente en las comunas de mayor índice de cesantía de la provincia de Ñuble.

**SEGUNDO:** La Corporación, con el fin señalado precedentemente y en el marco de este programa de Gobierno, ejecuta y ejecutará en la comuna de Chillán Viejo los siguientes proyectos:

- Manejo Forestal.
- Limpieza canales y cunetas.

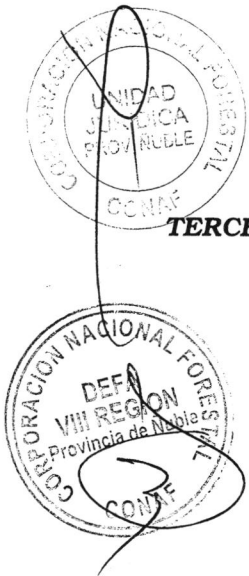
**TERCERO:** A fin de materializar los objetivos de los proyectos descritos en la cláusula precedente, la Corporación ha contratado, desde el mes de mayo 2015, una cifra de trabajadores y trabajadoras cesantes de la comuna de Chillán Viejo, que son un total de 25 personas, cupos que no serán reemplazables si hubiere alguna renuncia voluntaria o despido de un trabajador o trabajadora. Los trabajadores deben cumplir los requisitos establecidos para este tipo de programas. Del mismo modo CONAF, se obliga al cumplimiento de todas las leyes de protección social, proporcionar los implementos básicos de seguridad personal, para el desarrollo de las actividades descritas en la cláusula segunda, dentro del presupuesto asignado para tal efecto por el Programa de Emergencia de Empleo (PEE).

**CUARTO:** La I. Municipalidad de Chillán Viejo, se obliga a facilitar a los trabajadores y trabajadoras del Programa las herramientas, traslados a las distintas faenas, materiales e insumos necesarios para el desarrollo de las actividades descritas en la cláusula segunda.

La I. Municipalidad de Chillán Viejo, por su parte se compromete a facilitar a CONAF durante la vigencia de este convenio, las dependencias de establecimientos educacionales de la Dirección de Educación Municipal para la realización de actividades educativas. Asimismo la I. Municipalidad de Chillán Viejo, se compromete a entregar las fichas de postulación de trabajadores(as) inscritos en la Oficina Municipal de Intermediación Laboral, para la selección de estos trabajadores(as) por parte de CONAF.

La Corporación es la encargada de la asignación de tareas y faenas que deben realizar los trabajadores y trabajadoras, así como también de su supervisión en todos sus ámbitos.

Se autoriza expresamente el uso de bodegas y otras dependencias municipales para la recepción de los materiales e insumos que CONAF adquiera para ser utilizados por este programa de empleo. La recepción de dichos materiales podrá ser realizada por trabajadores municipales, obligándose la Municipalidad a efectuar una rendición documentada al efecto.



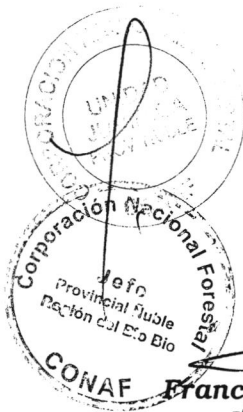
**QUINTO :** Las partes dejan constancia que, no obstante la fecha de suscripción, el presente convenio comenzó a regir desde la puesta en marcha en la comuna de Chillán Viejo del Programa de Emergencia de Empleo (PEE) y, mantendrá su vigencia durante todo el tiempo de su funcionamiento, y a él se irán agregando los nuevos proyectos desarrollados por CONAF en la comuna de Chillán Viejo, que desde ya se entenderán incorporados al convenio bastando para ello un acuerdo de los coordinadores señalados en la cláusula siguiente.

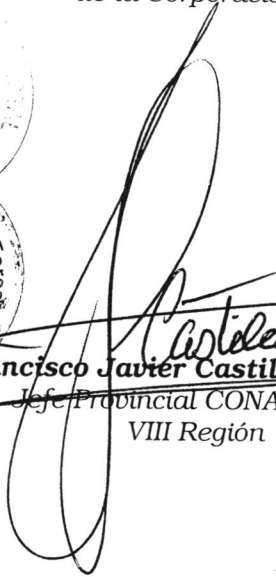


**SEXTO :** Para un más ágil y efectivo desarrollo del Convenio estipulado, se designa coordinador por parte de la Corporación a don Francisco Castillo Espinoza, Jefe Provincial CONAF-Ñuble, y por la I. Municipalidad de Chillán Viejo, Don(ña) Rodrigo Riquelme Alarcón, Encargado OMIL, comuna de Chillán Viejo, ambos dotados de las facultades necesarias de operación para el mejor y eficaz cumplimiento de este convenio.


**SÉPTIMO:** Para los efectos del presente convenio las partes fijan domicilio especial en la ciudad de Chillán.

**OCTAVO:** El presente instrumento se extiende en 3 ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la I. Municipalidad de Chillán Viejo y dos en poder de la Corporación Nacional Forestal.



  
**Francisco Javier Castillo Espinoza**  
Jefe Provincial CONAF-Ñuble  
VIII Región



  
**Felipe Aylwin Lagos**  
Alcalde  
Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo